Date

Name of School District

Name of School

HOME LANGUAGE SURVEY
TAGALOG VERSION

(1) Name of Student _____
(Surname/Family Name) (First Given Name) (Second Given Name)

(2) Age of Student_____ Grade Level_____ Name of Teacher_____

Note: School district personnel should complete all of the information items above this line.

Mga Direksiyon para sa mga Magulang at Tagapag-alaga:

May mga pangangailangang pambatas sa *Kodigong Pangkarunungan* (Education Code) ng California na nag-uutos sa mga paaralan na alamin ang (mga) wikang ginagamit sa tahanan ng bawa't estudyante. Kailangan ang impormasyong ito upang makabigay ang paaralan ng sapat na mga programa at serbisyong pangkarunungan.

Bilang mga magulang o tagapag-alaga, hinihiling ang inyong tulong sa pagtupad sa pangangailangang pambatas na ito. Para sa apat na tanong na nakasulat sa ibaba, mangyaring ibigay ang pinakawastong mga sagot sa inyong kakayahan. Para sa bawa't tanong, pakisulat sa mga nakalaang puwang ang (mga) pangalan ng (mga) akmang wika. Mangyaring sagutin ang lahat ng mga tanong.

1. *Aling wika ang natutuhan ng inyong anak nang nag-umpisa siyang magsalita?* _____
2. *Aling wika ang pinakamadalas na ginagamit ng inyong anak sa tahanan?* _____
3. *Aling wika ang pinakamadalas ninyong ginagamit (mga magulang o tagapag-alaga) kapag kausap ang inyong anak?* _____
4. *Aling wika ang pinakamadalas na ginagamit ng mga may sapat na gulang sa tahanan (mga magulang, tagapag-alaga, lolo/lola, o mga iba pang may sapat na gulang)?* _____

Mangyaring pirmahan at isulat ang petsa sa mga puwang sa ibaba, at isauli ang form na ito sa guro ng inyong anak. Salamat sa inyong pagtulong sa amin.

_____ _____
(Lagda ng magulang o tagapag-alaga) (Petsa)

[Form HLS, Source Document Revised October 2005]
[California Department of Education]

[NOTE TO LOCAL EDUCATIONAL AGENCIES (LEAS): As a form of assistance to LEAs, the California Department of Education (CDE) offers this translation free of charge. Because there can be variations in translation, the CDE recommends that LEAs confer with local translators to determine any need for additions or modifications, including the addition of local contact information or local data, or modifications in language to suit the needs of specific language groups in the local community. If you have comments or questions regarding the translation, please e-mail the Clearinghouse for Multilingual Documents (CMD) at cmd@cde.ca.gov.]